142x210mm

KEKAI
CALEFACCIÓN

Oficina
Tel: (+34) 911 34 50 46
Email: info@kovyx.com

KOVYX OUTDOOR S.L
C/ de las Moreras 1 - Naves 7-10
Pol. Ind. Camporrosso Sur
28350 - Madrid

Servicio Post-Venta
Tel: (+34) 918 09 62 29
Email: spv@kovyx.com

www.kovyx.com

KEKAI
CALEFACCIÓN

ASPIRADOR DE CENIZAS

ASH VACUUM / ASPIRATEUR DE CENDRES / VUOTO DI CENERE

REF: KT1201
TRAJANO INOX 18L 1200W

ES Manual de instrucciones EN Instruction manual FR Instructions de service IT Manuale di istruzioni

PREPARAZIONE

Comprovi che la presa è staccata della presa di corrente elettrica.
Sganci le ciglia di blocco (4), situate nella Serbatoio dell'aspirapolvere (7).
Alzi la parte superiore (5).
Collochi la parte superiore sulla base e la fissi con le ciglia di blocco.
Colleghi il tubo metallico (1, alla canna di plastica (2, adatti questo al carro armato (7, ed al connettore della canna (3).

ACCENDERE E SPEGNERE L'APPARATO

Inserisca la presa in una presa di corrente elettrica correttamente installata.
Per infiammare l'animo di polvere, collochi il commutatore (6), nella posizione "I". Per spegnere l'aspirapolvere di polvere, collochi il commutatore nella posizione "O".

PULIZIA E MANUTENZIONE

Se l'intensità di suzione si diminuisce durante l'uso, spenga l'aspirapolvere di cenere. Quando abbia finito la pulizia, spenga l'aspirapolvere di cenere e sostenga il bocchino e la canna in posizione verticale per permettere che la cenere sciolta cada nel deposito.

1> Vuotare il deposito
Quando abbia tolto completamente la canna di suzione (2), del deposito ed abbia sganciato le ciglia di blocco del coperchio, vuoti il deposito in un contenitore adeguato e disfi Lei di lui.

2> Togliere i filtri
Giri l'apparato e lo collochi sul suolo.
Sottometta il filtro di polvere ed allenti il dado di farfalla con la mano tale e come si mostrano la figura2. Tolga il cavo ed il filtro di polvere della stecca metallica. Consulti la Figura (3).

3> Pulizia
Lavi il filtro di polvere con acqua pulita e scaldi. Se è necessario, può utilizzare detergente mezzo. Asciughi il filtro di polvere prima di tornare ad utilizzarlo.
Nel caso del proprio apparato, può passare un panno secco per le superfici. È completamente proibito collocare l'apparato o in acqua per pulirlo.

RIFIUTO

Non getti gli apparati elettrici nella spazzatura municipale senza classificare. Diriga Lei alle installazioni di riciclaggio indipendente per disfarsi di detti apparati. Metta Lei in contatto con le autorità locali per ottenere informazione sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparati elettrici si gettano in discariche, possono liberarsi sostanze pericolose che possono mischiarsi con l'acqua del sottosuolo e passare alla catena alimentare, quello che può mettere in rischio la sua salute e benessere.
Quando rimpiazzi apparati antichi per nuovi, il fornitore è obbligato per legge a raccogliere il suo apparato antico per disfarsi di lui senza costo alcuno per l'utente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Advertencia: para evitar peligros, el usuario debe leer y comprender toda las instrucciones contenidas en este manual.
Mantenga este manual en un lugar seguro para utilizarlo como referencia en el futuro.

¡Recordar!
Lea estas instrucciones de seguridad y el manual de funcionamiento y sígalos atentamente.
Conserve todos los folletos en lugar seguro y asegúrese de que acompañan al electrodoméstico si este pasa a manos de otra persona posteriormente.
La aspiradora está diseñada para quitar solo cenizas. Cuando utilice la aspiradora, debe seguir siempre las instrucciones de seguridad, incluidas las siguientes:
- La todas las instrucciones antes de utilizar el electrodoméstico.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato pueden provocar lesiones a las personas.

MANTENIMIENTO

Piense en lo que pueda pasar y haga uso del sentido común cuando utilice este aparato.
No utilice el aparato si no se siente bien, si está cansado o bajo la influencia de drogas o alcohol.
Vigile siempre a los niños cuando el aparato esté en uso.
Cuando el aparato este museo, debe estar supervisado en todo momento.
Utilice el aparato solamente para las tareas que ha sido pensado. El aparato está diseñado para uso privado y en interiores.
El fabricante no puede hacerse responsable por los daños causados por el uso o manipulación incorrectos (consulte también la sección Términos de la garantía).
El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones personales o daños al aparato.

REPARACIONES

Nunca intente reparar el aparato ni el enchufe usted mismo. Si el aparato, el cable o el enchufe necesita ser reparado, debe trasladarlo a un centro de servicio autorizado. Póngase en contacto con su distribuidor si las reparaciones están cubiertas por los términos de la garantía.

CONEXIÓN

El aparato solamente se puede conectar a una toma de corriente de 220-240 VCA y 50 H.
Evitar descargas eléctricas
No utilice este aparato si el producto o el interruptor está defectuoso.
El aparato y el cable de alimentación no se deben sumergir en líquido o exponerse a la lluvia o humedad.
No utilice el aparato si tiene las manos mojadas, si el suelo está húmedo o si lo está el propio aparato.
Nunca toque la toma de corriente eléctrica con las manos húmedas o mojadas.

CABLE, ENCHUFE Y TOMA DE CORRIENTE

Compruebe con frecuencia que ni el cable ni el enchufe están dañados y no utilice el aparato en caso de que lo esté o si se ha dejado caer o está dañado de cualquier otra forma.
Quite el enchufe de la toma de corriente cuando limpie el aparato o reemplace accesorios o piezas.
No tire del cable cuando quite el enchufe de la toma de corriente eléctrica. En su lugar, sujete el propio enchufe.
Nunca levante o transporte el aparato por el cable.
Mantenga el cable de alimentación alejado de objetos calientes o afilados y de aceite.
Asegúrese de que nos posible ponerse encima del cable o de cualquier alargador ni pisarlo.

ALMACENAMIENTO

Si el aparato no se va a utilizar debe desenchufarlo y guardarlo en un lugar seco y protegido fuera del alcance de l os niños.

SUGERENCIAS MEDIOAMBIENTALES

Si el aparato deja de funcionar definitivamente, deshágase de él de forma que cause el mínimo daño posible al medioambiente, cumpliendo las normativas locales. En la mayoría de los casos puede llevar estos productos al punto de reciclaje local.
Como consumidor, también puede jugar un papel importante en la protección del medio ambiente siguiendo las normativas medioambientales vigentes y llevando el aparato eléctrico o electrónico antiguo al punto de reciclaje local.

COMPONENTES PRINCIPALES

1. Tubo metálico
2. Manguera de plástico
3. Conector de la manguera
4. Pestaña de bloqueo
5. Tapa
6. Interruptor de encendido / apagado
7. Tanque

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje	220 -240 V~
Frecuencia	50 Hz
Salida	1200 W
Depósito	18 l
Cable	1,5 m

TÉRMINOS DE LA GARANTÍA

La garantía no se aplica:
- si no se han seguido las instrucciones de seguridad ni el manual de funcionamiento
- si el aparato ha estado sujeto a reparaciones no autorizadas
- si el aparato se ha modificado
- si el aparato se ha maltratado, ha estado sujeto a un trato inadecuado o ha sufrido cualquier otra forma de daño
- si se han provocado averías como consecuencia de fallos en el suministro eléctrico.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES

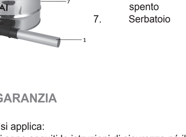
Debido al riesgo existente de caída, extreme las precauciones cuando pase la aspiradora en escaleras.
No pase la aspiradora a cerrillas, cenizas calientes, colillas, objetos duros o afilados, materiales inflamables (gasolina, disolventes, etc.) o gases desprendidos de los mismos.
No utilice el aparato para aspirar polvo nocivo.
No tape las tomas de succión y evacuación. Mantenga la ropa, el pelo y las extremidades alejados de la entrada de succión.
Nunca incline la aspiradora.
Evite pasar la aspiradora por los cables.
No utilice el aparato en animales o personas.
Este aparato no está pensado para que lo utilicen personas (incluidos los niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o sin experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido la supervisión o instrucciones pertinentes respecto al uso del mismo por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños pequeños deberán ser supervisados por un adulto para asegurarse de que no juegan con el aparato.
Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar debe reemplazarlo para evitar peligros.

IMMAGAZZINAMENTO

Se l'apparato non utilizza deve disinnestarlo e conservarlo in un posto secco e protetto fuori dalla portata dei bambini.

SUGGERIMENTI AMBIENTALI

Se l'apparato smette di funzionare definitivamente, disfi Lei di lui in modo che causi il minimo danno possibile al medioambiente, compiendo le normative locali. Nella maggioranza dei casi può portare questi prodotti al punto di riciclaggio locale.
Come consumatore, può svolgere anche un ruolo importante nella protezione dell'ecosistema seguendo le normative ambientali vigenti e portando l'apparato elettrico o elettronico antico al punto di riciclaggio locale.



COMPONENTI PRINCIPALI

1. Tubo metallico
2. Canna di plastica
3. Connettore della canna
4. Ciglio di blocco
5. Copre
6. Interruttore di accensione / spento
7. Serbatoio

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje	220 -240 V~
Frecuencia	50 Hz
Salida	1200 W
Depósito	18 l
Cable	1,5 m

TERMINI DI GARANZIA

La garanzia non si applica:
- se non si sono seguiti le istruzioni di sicurezza né il manuale di funzionamento
- se l'apparato è stato soggetto a riparazioni non autorizzate
- se l'apparato si è modificato
- se l'apparato si è maltrattato, è stato soggetto ad un trattamento inadeguato o ha sofferto qualunque altra forma di danno
- se si sono provocati avarie come conseguenza di sentenze nella somministrazione elettrica.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIALE

Dovuto al rischio esistente di caduta, esageri le precauzioni quando passi l'aspirapolvere in scale.
Non passi l'aspirapolvere a cerrillas, cenerine caldi, mozziconi, oggetti duri o affilati, materiali infiammabili (benzina) dissolventi, etc., o gas staccati degli stessi.
Non utilizzi l'apparato per aspirare polvere nociva.
Non copra le prese di suzione ed evacuazione. Mantenga i vestiti, i capelli e le estremità allontanati dell'entrata di suzione.
Non inclini mai l'aspirapolvere.
Eviti di passare l'aspirapolvere per i cavi.
Non utilizzi l'apparato in animali o persone.
Questo apparato non è pensato affinché l'utilizzino persone, compresi i bambini, con capacità fisica, sensoriale o mentale ridotta, o senza esperienza né conoscenze, a meno che abbiano ricevuto la supervisione o istruzioni pertinenti rispetto all'uso dello stesso da parte di una persona responsabile della sua sicurezza. I bambini piccoli dovranno essere sprintesi da un adulto per assicurarsi che non giocano con l'apparato.
Se il cavo di alimentazione è dannato, il fabbricante, il suo agente di servizio o una persona qualificata simile deve rimpiazzarlo per evitare pericoli.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERAL

Advertenza: per evitare pericoli, l'utente deve leggere e comprendere tutte le istruzioni contenute in questo manuale.

¡Ricordare!
Legga queste istruzioni di sicurezza ed il manuale di funzionamento e li segua distintamente.
Conservi tutti gli opuscoli in posto sicuro ed assicuri Lei che accompagnano all'elettrodomestico se questo passa posteriormente con l'intervento di un'altra persona.
L'aspirapolvere è progettato per togliere sole ceneri. Quando utilizzi l'aspirapolvere, deve seguire sempre le istruzioni di sicurezza, comprese i seguenti:
- Il tutte le istruzioni prima di utilizzare l'elettrodomestico.
- Per proteggersi contro scariche elettriche, non sommerga il cavo né la presa in acqua né in nessun altro liquido.
- L'uso di accessori non raccomandati per il fabbricante dell'apparato possono provocare lesioni alle persone.

MANTENIMENTO

Pensi a quello che possa passare e faccia uso del buonsenso quando utilizzi questo apparato.
Non utilizzi l'apparato se non si sente bene, se è stanco o abbasso l'influenza di droghe o alcool.
Vigili sempre i bambini quando l'apparato stia in uso.
Quando l'apparato questo in uso, deve essere soprinteso in ogni momento.
Utilizzi solamente l'apparato per i compiti che è stato pensato.
L'apparato è progettato per uso privato ed in interni.
Il fabbricante non può diventare responsabile per i danni causati per l'uso o manipolazione scorretti, consulti anche i sezione Termini della garanzia.
L'uso scorretto dell'apparato può provocare lesioni personali o danni all'apparato.

REPARAZIONI

Non cerchi mai di riparare l'apparato né la presa lei stesso. Se l'apparato, il cavo o la presa deve essere riparata, il deve trasportarlo in un centro di servizio autorizzato. Metta Lei in contatto col suo distributore se le riparazioni sono coperte per i termini della garanzia.

CONNEXION

Collegamento
Solamente l'apparato può collegarsi ad una presa di corrente di 220-240 VCA e 50 H.
Evitare scariche elettriche
Non utilizzi questo apparato se il prodotto o l'interruttore è difettoso.
L'apparato ed il cavo di alimentazione non devono sommergersi in liquido o esporsisi alla pioggia o umidità.
Non utilizzi l'apparato se ha le mani bagnate, se il suolo è umido o se lo stia il proprio apparato.
Non tocchi mai la presa di corrente elettrica con le mani umide o bagnate.

CAVO, PRESSA E PRESSA DI CORRENTE

Comprovi frequentemente che né il cavo né la presa sono dannati e non utilizzi l'apparato in caso che lo stia o se si è lasciato cadere o è dannato di qualunque altra forma.
Tolga la presa della presa di corrente quando pulisca l'apparato o rimpiazzi accessori o pezzi.
Non tiri del cavo quando tolga la presa della presa di corrente elettrica. Nel suo posto, sottometta la propria presa.
Mai levante o trasporto l'apparato per il cavo.
Mantenga il cavo di alimentazione lontano di oggetti caldi o affilati e di olio.
Assicuri Lei che noi possibile mettersi sopra al cavo o di qualunque prolunga né pestarlo.

PREPARACIÓN

Compruebe que el enchufe está desconectado de la toma de corriente eléctrica.
Desenganche las pestañas de bloqueo (4) situadas en la tanque de la aspiradora (7).
Levante la parte superior (5).
Coloque la parte superior sobre la base y fíjela con las pestañas de bloqueo.
Conecte el tubo metálico (1) a la manguera de plástico (2), ajuste esta al tanque (7) y al conector de la manguera (3).

ENCENDER Y APAGAR EL APARATO

Inserte el enchufe en una toma de corriente eléctrica correctamente instalada.
Para encender la aspiradora de polvo, coloque el conmutador (6) en la posición "I".
Para apagar la aspiradora de polvo, coloque el conmutador en la posición "O".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Si la intensidad de succión se reduce durante luso, apague la aspiradora de ceniza.
Cuando haya terminado la limpieza, apague la aspiradora de ceniza y sostenga la boquilla y la manguera en posición vertical para permitir que la ceniza suelta caiga en el depósito.

1> Vaciar el depósito
Cuando haya quitado completamente la manguera de succión (2) del depósito y haya desenganchado las pestañas de bloqueo de la tapa, vacíe el depósito en un contenedor adecuado y deshágase de él.

2> Quitar los filtros
Dé la vuelta al aparato y colóquelo sobre el suelo.
Sujete el filtro de polvo y afloje la tuerca de mariposa con la mano tal y como se muestran la *figura 2.*
Quite el cable y el filtro de polvo de la varilla metálica. *Consulte la Figura (3).*

3> Limpieza
Lave el filtro de polvo con agua limpia y caliente. Si es necesario, puede utilizar detergente medio.
Seque el filtro de polvo antes de volver a utilizarlo. En el caso del propio aparato, puede pasar un paño seco por las superficies. Está totalmente prohibido colocar el aparato o en agua para limpiarlo.

DESECHO

No arroje los aparatos eléctricos a la basura municipal sin clasificar. Diríjase a las instalaciones de reciclaje independientes para deshacerse de dichos aparatos. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles. Si los aparatos eléctricos se arrojan a vertederos, se pueden liberar sustancias peligrosas que pueden mezclarse con el agua del subsuelo y pasar a la cadena alimenticia, lo que puede poner en riesgo su salud y bienestar.
Cuando reemplace aparatos antiguos por nuevos, el proveedor está obligado por ley a recoger su aparato antiguo para deshacerse de él sin coste alguno para el usuario.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Warning: to avoid danger, the user must read and understand all the instructions contained in this manual. Keep this manual in a safe place to use as a reference in the future.

¡Remember!
Read these safety instructions and the operating manual and follow them carefully.
Keep all brochures in a safe place and make sure they accompany the appliance if it passes into the hands of another person later.
The vacuum is designed to remove only ashes. When using the vacuum cleaner, you should always follow the safety instructions, including the following:
- Read all instructions before using the appliance.
- To protect against electric shock, do not immerse the cord or plug in water or any other liquid.
- The use of accessories not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries to persons.

MAINTENANCE

Think about what might happen and use common sense when using this device.
Do not use the appliance if you do not feel well, if you are tired or under the influence of drugs or alcohol.
Always watch children when the appliance is in use.
When the apparatus is in use, must be supervised at all times.
Use the device only for tasks for which it is intended.
The appliance is designed for private and indoor use.
The manufacturer can not be held liable for damages caused by incorrect use or handling (see also section Warranty terms).
Improper use of the appliance can cause personal injury or damage to the appliance.

REPAIRS

Never attempt to repair the appliance or the plug yourself. If the appliance, cord or plug needs to be repaired, it must be taken to an authorized service center. Contact your dealer if repairs are covered by the terms of the warranty.

CONNECTION

The device can only be connected to a 220-240 VAC and 50 H power outlet.
Avoid electric shocks
Do not use this appliance if the product or switch is defective.
The appliance and the power cord must not be immersed in liquid or exposed to rain or moisture.
Do not use the appliance if your hands are wet, if the floor is wet or if the appliance itself is wet.
Never touch the electrical outlet with wet or damp hands.

CABLE, PLUG AND POWER SOCKET

Frequently check that neither the cord nor the plug is damaged and do not use the appliance if it is or if it has been dropped or damaged in any other way.
Remove the plug from the socket when cleaning the appliance or replacing accessories or parts.
Do not pull on the cord when removing the plug from the electrical outlet. Instead, hold the plug itself.
Never lift or transport the appliance by the cable.
Keep the power cord away from hot or sharp objects and oil.
Make sure that you do not place anything over the cable or any extension cord or step on it.

PRÉPARATION

Vérifiez que la prise est débranchée de la prise de courant.
Décrocher les languettes de blocage (4) situées à la Réservoir de l'aspirateur (7).
Enlevez la partie supérieure. (5).
Placez la partie supérieure sur la base la fixer avec les languettes de blocage.
Conectez le tube métalique (1) au tuyau plastique (2), serrez-le au réservoir (7) et au connecteur du tuyau (3).

Allumer et débrancher l'appareil

Insérez la prise dans une prise de courant électrique qui soit correctement installée.
Pour allumer l'aspirateur de poudre, placez le commutateur (6) dans la position "I".
Pour débrancher l'aspirateur de poudre, placez le commutateur dans la position "O".

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Si l'intensité de succion se réduit pendant l'usage, débranchez l'aspirateur de cendres.
Quand vous ayez fini le nettoyage, débranchez l'aspirateur de cendres et teniez l'embouchure et le tuyau en position verticale pour permettre la sortie des poudres du dépôt.

1> Vider le dépôt
Quand vous auriez enlevé complètement le tuyau de succion (2) du dépôt et vous auriez débranché les languettes de blocage du couvercle, videz le dépôt dans un benne à ordures adéquat et se défaire de lui.

2> Enlever les filtres
Tournez l'appareil et placez-le sur le sol. Tenez le filtre du poudre et desserrez l'écrou de papillon avec le main telle qu'il est montré sur la figure 2.
Enlevez le câble et le filtre de poudre de la baguette métallique. Consultez la Figure (3).

3> Nettoyage
Nettoyez le filtre de poudre avec de l'eau propre et chaude. S'il est nécessaire, pourriez-vous utiliser détergent.
Au cas de l'appareil en lui-même, pourriez-vous passer un torchon sec sur la surface. Il est absolument interdit mettre l'appareil sous l'eau pour le nettoyer.

ORDURES

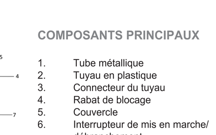
Ne jetez pas les appareils électroniques aux ordures municipaux sans les classifier. Dirigez-vous aux installations de recyclage indépendantes pour se défaire de ces appareils. Se mettre en contact avec les autorités locales pour obtenir information sur les systèmes de recyclages disponibles. Si les appareils électroniques sont jetés au dépôt d'ordures, des substances dangereuses peuvent se libérer et se mélanger avec l'eau du sous-sol et passer à la chaîne alimentaire, ce qui peut mettre en risque la santé et le bien-être de tous.
Quand vous remplacez desappareils dépassés par d'autres nouveaux, le fournisseur est obligé par loi à reprendre son appareil vieux pour se défaire de lui sans aucun coût par l'usagear.

ALMACENAMIENTO

Si l'appareil ne vais pas s'utiliser, il faut le débrancher et le garder dans un emplacement sec et protégé éloigné de l'atteint des enfants.

SUGGESTIONS ENVIRONNEMENTALES

If the appliance stops working definitively, dispose of it in a way that causes the minimum possible damage to the Si l'appareil est en dérangement définitivement, se défaire de lui en faisant le moindre dégât possible à l'environnement, en respectant la normative locale. Dans la plus part des occasions il est possible emmener ces produits au point de recyclage local.



COMPOSANTS PRINCIPAUX

1. Tube métallique
2. Tuyau en plastique
3. Connecteur du tuyau
4. Rabat de blocage
5. Couvercle
6. Interrupteur de mis en marche/ débranchement
7. Réservoir

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Voltaje	220 -240 V~
Frecuencia	50 Hz
Salida	1200 W
Depósito	18 l
Cable	1,5 m

TERMES DE LA GARANTIE

La garantie ne s'applique pas:
- Si les instructions d'assurance et le manuel n'ont pas été bien appliqués
- Si l'appareil a souffert des réparations non autorisés.
- Si l'appareil a été modifié.
- Si l'appareil a été maltraité, mal utilisé ou il a souffert d'autres types de dégâts.
- S'ils ont été provoqués des défaillances comme conséquence d'altérations dans l'approvisionnement électrique.

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES D'ASSURANCE

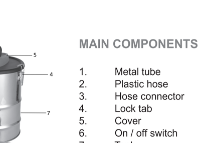
Étant donné le risque de chutes, il est recommandable renforcer les précautions quand l'aspirateur soit utilisé par d'escaliers.
Il est interdit de passer l'aspirateur à d'allumettes, des cendres chauffées, des mégots, des objets durs ou caustiques, matériaux inflammables (essence, dissolvant, etc) ou des gaz dégagés d'eux.
N'utilisez pas l'appareil pour aspirer de la poudre nuisible.
Ne pas couvrir les prises de succion et d'évacuation. Maintenir les vêtements, les cheveux et les extrémités éloignés de l'entrée de succion.
Il est recommandable d'éviter passer l'aspirateur par les câbles.
N'utilisez pas l'appareil sur des animaux ou des personnes.
Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (même d'enfants) avec la capacité physique, sensorielle ou mentale réduite, ou sans expérience ou connaissance, au moins qu'ils auront reçu la supervision ou les instructions pertinentes en relation à l'usage du même de la part d'une personne qui soit responsable de s'assurance. Les enfants doivent être supervisés par des adultes pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
Si la source d'alimentation est endommagée, le fabriquant, son agent de service ou une personne qualifié doit le remplacer pour éviter des dangers.

STORAGE

If the appliance is not to be used, unplug it and store it in a dry, protected place out of the reach of children

ENVIRONMENTAL SUGGESTIONS

If the appliance stops working definitively, dispose of it in a way that causes the minimum possible damage to the environment, complying with local regulations. In most cases you can take these products to the local recycling point.
As a consumer, you can also play an important role in protecting the environment by following the environmental regulations in force and bringing the old electrical or electronic device to the local recycling point.



MAIN COMPONENTS

1. Metal tube
2. Plastic hose
3. Hose connector
4. Lock tab
5. Cover
6. On / off switch
7. Tank

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltaje	220 -240 V~
Frecuencia	50 Hz
Salida	1200 W
Depósito	18 l
Cable	1,5 m

WARRANTY TERMS

The guarantee does not apply:
- if the safety instructions and operating manual have not been followed
- if the device has been subject to unauthorized repairs
- if the device has been modified
- if the device has been mistreated, subjected to inappropriate treatment or has suffered any other form of damage
- if malfunctions have been caused as a result of faults in the power supply.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

Due to the risk of falling, extreme precautions when vacuuming stairs.
Do not vacuum clean, hot ashes, cigarette butts, hard or sharp objects, flammable materials (gasoline, solvents, etc.) or gases released from them.
Do not use the appliance to vacuum up harmful dust.
Do not cover the suction and evacuation ports. Keep clothes, hair and limbs away from the suction inlet.
Never tilt the vacuum cleaner.
Avoid vacuuming the cables.
Do not use the device on animals or people.
This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity, or without experience or knowledge, unless they have received supervision or instructions regarding the use of the device by a person responsible for your safety. Young children should be supervised by an adult to make sure they do not play with the appliance.
If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similar qualified person to avoid danger.

PREPARATION

Check that the plug is disconnected from the electrical outlet.
Unhook the locking tabs (4) located on the tank of the vacuum cleaner (7).
Lift the upper part (5).
Place the upper part on the base and fix it with the locking tabs.
Connect the metal tube (1) to the plastic hose (2), adjust it to the tank (7) and to the hose connector (3).

TURN THE DEVICE ON AND OFF

Insert the plug into a properly installed electrical outlet.
To turn on the ash vacuum, turn the switch (6) to the "I" position.
To turn off the ash vacuum, turn the switch to the "O" position.

CLEANING AND MAINTENANCE

If the suction intensity is reduced during use, turn off the ash vacuum.
When you have finished cleaning, turn off the ash vacuum and hold the nozzle and hose upright to allow loose ash to fall into the tank.

1> Empty the tank
When you have completely removed the suction hose (2) from the tank and have unhooked the locking tabs of the lid, empty the tank in a suitable container and dispose of it.

2> Remove the filters
Turn the appliance over and place it on the floor.
Hold the dust filter and loosen the wing nut by hand as shown in figure 2.
Remove the wire and the dust filter from the metal rod. See Figure (3).

3> Cleaning
Wash the dust filter with clean, hot water. If necessary, you can use medium detergent. Dry the dust filter before using it again.
In the case of the appliance itself, you can wipe the surfaces with a dry cloth. It is absolutely forbidden to place the appliance in water to clean it.

WASTE

Do not throw electrical appliances into unsorted municipal waste. Go to the independent recycling facilities to get rid of such devices. Contact local authorities for information on available collection systems. If electrical appliances are thrown into landfills, hazardous substances can be released that can mix with the water in the subsoil and enter the food chain, which can put your health and wellbeing at risk.
When replacing old devices with new ones, the supplier is obliged by law to pick up his old device to get rid of it at no cost to the user.

INSTRUCTIONS D'ASSURANCE GENÉRALE

Avertissement: pour éviter dangers, l'usager doit lire et comprendre toutes les instructions contenues dans ce manuel.
Maintenir ce manuel dans un endroit sûr pour l'utiliser comme références dans le futur.

¡Se souvenir!
Lisez ces instructions d'assurance et le manuel de fonctionnement et suivez-les attentivement.
Conservez toutes les brochures dans un endroit sûr et s'assurer de qu'ils accompagnent l'électrodomestique si celui passe à mains d'autre personne postérieurement.
L'aspirateur est désigné pour n'enlever que les cendres. Quand vous utilisez l'aspirateur, il faut suivre toujours les instructions d'assurance, même les suivantes :
- Lisez toutes les instructions avant de commencer à utiliser l'électrodomestique.
- Pour se protéger contre décharges électriques, ne pas plonger le câble ni la prise sous l'eau et non plus sous un autre liquide.
- L'usage d'accessoires pas recommandés par le fabriquant de l'appareil peut provoquer des lésions dans la personne.

MAINTENANCE

Pensiez-vous qu'est-ce qu'il peut passer et faisiez-vous usage du bon sens quand vous utilisiez cet appareil.
N'utilisiez pas l'appareil si vous ne vous sentiez pas bien, si vous étiez fatigué ou sous l'influence des drogues ou d'alcool.
Surveilliez-vous toujours aux enfants quand l'appareil soit en usage.
-vous l'appareil seulement pour les taches dont il est conçu
L'appareil est désigné pour un usage privé et dans intérieurs
Le fabriquant ne peut pas se faire responsable de dégât provoqués par l'usage ou manipulation incorrectes (consultez aussi la section Termes de Garantie)
L'usage incorrect de l'appareil peut provoquer lésions personnels ou dégâts dans l'appareil.
Quand l'appareil soit en usage, il doit être surveillé en tout moment-

RÉPARATIONS

N'essayez jamais de réparer l'appareil ni une prise par vous-même. Si l'appareil, le câble ou la prise ont besoin d'être réparés, il faut les amener dans un centre de service autorisé. Mettez-vous en contact avec son distributeur si les réparations sont comprises aux termes de garantie.

CONNEXION

L'appareil ne peut se connecter que dans une prise de courant de 220-240 VCA y 50H.
Eviter décharges électriques
N'utilisez pas l'appareil si le produit ou l'interrupteur sont défectueux.
L'appareil et le câble d'alimentation ne doivent pas se submerger dans des liquides ou s'exposer à la pluie ou l'humidité.
N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillés, si le sol est humide ou même l'appareil.
Jamais toucher la prise de courant électrique avec les mains mouillés ou humides.

CÂBLE, PRISE ET PRISE ÉLECTRIQUE

Vérifiez fréquemment que ni le câble et non plus la prise sont abîmés et n'utilisez pas l'appareil au cas qu'il soit abîmés, si vous l'aviez laissé tomber ou s'il est abîmés de n'importe comment.
Veuillez débrancher quand vous nettoyiez l'appareil ou vous remplaciez les accessoires ou les pièces.
Ne jetez pas du câble quand vous enleviez la prise de la prise de courant. À son lieu, preniez-vous la prise lui-même.
Ne jamais lever ou transporter l'appareil pris par le câble.
Maintenir la source d'alimentation éloignée d'objets chauffés ou taillés et d'huile.
S'assurer qu'il est impossible se mettre sur le câble ou l'écraser.
Make sure that you do not place anything over the cable or any extension cord or step on it.